

# Phẫu Thuật Trong Ngày tại the Women's

Tờ Dữ Kiện Của Bệnh Viện The Royal Women's / [www.thewomens.org.au](http://www.thewomens.org.au)



the women's  
the royal women's hospital  
victoria australia

Trong tờ dữ kiện này, chúng tôi mong trả lời các câu hỏi chung của quý vị về phẫu thuật trong ngày.

**Nếu quý vị cần các thông tin về thủ thuật cụ thể mà quý vị đang có, hãy hỏi bác sĩ y tá hay nữ hộ sinh của quý vị hoặc truy cập phần thông tin về sức khỏe tại trang mạng của chúng tôi ở địa chỉ [www.thewomens.org.au](http://www.thewomens.org.au).**

**Xin đừng ngần ngại điện thoại Đơn Vị Phẫu Thuật Trong Ngày ở số (03) 8345 3300 nếu quý vị có các câu hỏi thêm.**

## Tôi phải đến vào lúc mấy giờ?

- Để biết giờ nhập viện của quý vị, quý vị sẽ cần điện thoại Đơn Vị Phẫu Thuật Trong Ngày trong thời gian từ 4 giờ - 6 giờ chiều, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu.
- Nếu phẫu thuật của quý vị là vào Thứ Hai, quý vị sẽ cần gọi điện thoại vào Thứ Sáu trước đó. Đơn Vị này không mở cửa vào cuối tuần.
- Giờ nhập viện của quý vị là khác với giờ phẫu thuật của quý vị - chúng tôi chỉ có thể cho quý vị biết phẫu thuật của quý vị là vào buổi sáng hay buổi chiều mà thôi.

## Tôi sẽ phải ở lại trong bệnh viện bao lâu?

Thời gian ở lại trong bệnh viện của mỗi người khác nhau lại khác nhau. Một khi chúng tôi biết là quý vị đủ khỏe để rời bệnh viện, quý vị sẽ được xuất viện.

## Chuẩn bị cho phẫu thuật trong ngày

- Trước phẫu thuật, quý vị **không được phép** ăn hay uống bất kỳ thứ gì (kể cả nước và kẹo cao-su).
  - đối với **phẫu thuật vào buổi sáng**, không ăn hay uống bất kỳ thứ gì sau nửa đêm.
  - đối với **phẫu thuật vào buổi chiều**, không ăn hay uống bất kỳ thứ gì sau 7 giờ sáng vào ngày có phẫu thuật.
- Dùng hút thuốc lá ít nhất là 12 giờ đồng hồ trước phẫu thuật.
- Nếu quý vị hiện đang dùng các thuốc, hãy cho bác sĩ của quý vị biết. Điều quan trọng là trước tất cả các phẫu thuật, bác sĩ của quý vị biết được quý vị đang dùng các thuốc gì.
- Nếu bác sĩ của quý vị đã chấp thuận các thuốc của quý vị, và quý vị cần dùng các thuốc này vào ngày có phẫu thuật, hãy dùng các thuốc này **chỉ với một ngụm nước mà thôi**.
- **Tránh dùng Aspirin trong hai tuần trước phẫu thuật.**

## Những điều quan trọng để cân nhắc

- Nếu quý vị đang hình thành hiện tượng ho hay cúm trong tuần trước phẫu thuật của quý vị, xin hãy liên lạc với bác sĩ của quý vị hoặc Đơn Vị Phẫu Thuật Trong Ngày.
- Nếu quý vị đang thường xuyên quan hệ tình dục, quý vị có thể cần có một kiểm tra phát hiện mang thai, tùy thuộc vào ngày cuối của kỳ kinh nguyệt của quý vị.

## Mang theo và mặc những thứ gì

- thẻ Medicare
- thẻ chăm sóc y tế, nếu quý vị có
- thẻ bảo hiểm y tế tư, nếu quý vị có
- tất cả các thuốc men quý vị đang dùng, kể cả các thuốc không cần toa của bác sĩ như các loại thuốc được thảo hay vitamin
- cái gì đó để đọc
- hãy mặc quần áo thoải mái
- kiếng mắt.

Các bệnh nhân tư sẽ cần giải quyết tài khoản bệnh viện của họ khi nhập viện. Nếu quý vị không mang theo thẻ bảo hiểm y tế tư của quý vị, quý vị sẽ cần phải trả bằng tiền mặt, séc hoặc thẻ tín dụng tại văn phòng tài khoản ở tầng trệt của tòa nhà chính của bệnh viện.

## Không mang theo và mặc những thứ gì

- các đồ giá trị như nữ trang
- nhiều tiền
- kính áp tròng
- thuốc sơn móng
- đồ trang điểm
- cặp/keo tóc.

## Biết trước những gì

Quý vị sẽ đi bộ tới phòng mổ. Sau thủ thuật của quý vị, quý vị sẽ nghỉ trên giường đẩy trong khu vực hồi sức của chúng tôi. Nhân viên y tá điều dưỡng của chúng tôi sẽ chăm sóc quý vị trong suốt thời gian này. Khi quý vị đủ khỏe, quý vị có thể mặc quần áo và ngồi trong ghế ngả thoải mái cho tới khi quý vị sẵn sàng để về nhà. Chúng tôi cũng sẽ cung cấp cho quý vị các đồ ăn nhẹ.

Người hỗ trợ, bạn bè hay người nhà của quý vị có thể chờ tại bệnh viện trong thời gian quý vị ở lại trong bệnh viện. Tuy nhiên, các khách thăm không được cho phép vào khu vực nhập viện và hồi sức của chúng tôi. Xin lưu ý là không gian trong phòng chờ của chúng tôi có hạn chế, nên các khách thăm có thể muốn dành thời gian của họ tại cửa tiệm cà phê của chúng tôi.

## Về nhà

**Quý vị sẽ cần thu xếp để có người đưa quý vị về nhà sau phẫu thuật. Quý vị cũng sẽ cần có người bên quý vị qua đêm.**

Quý vị sẽ cần có người đón quý vị từ Đơn Vị Phẫu Thuật Trong Ngày trên tầng ba.

Tất cả các thuốc men đều có thể lấy được tại phòng dược của the Royal Women's Hospital, trên tầng một. Cần phải trả tiền cho tất cả các thuốc men.

### Sau phẫu thuật trong ngày

Trong 24 giờ đồng hồ sau gây mê, quý vị không nên:

- lái xe
- vận hành máy móc hay các đồ điện
- uống rượu bia
- ký bất kỳ giấy tờ pháp lý nào
- đưa ra bất kỳ quyết định quan trọng nào.

Sau khi quý vị đã về đến nhà, xin hãy tuân theo tờ hướng dẫn sau phẫu thuật mà chúng tôi sẽ đưa cho quý vị. Quý vị có thể cần trở lại cho cuộc hẹn theo dõi tiếp, nếu vậy, thông tin về cuộc hẹn của quý vị sẽ được gửi đến quý vị qua đường bưu điện.

### Các vấn đề về dịch vụ chăm sóc quý vị

Nếu quý vị có các vấn đề hay phàn nàn về dịch vụ chăm sóc quý vị, hãy liên lạc với người bệnh vực người tiêu dùng ở số (03) 8345 2290.

### Cần thông ngôn viên?

Xin hãy chắc chắn là nhân viên của chúng tôi biết, trong trường hợp quý vị cần thông ngôn viên. Sẽ có thông ngôn viên vào ngày nhập viện của quý vị.

**Các số điện thoại quan trọng  
Đơn Vị Phẫu Thuật Trong Ngày**  
(03) 8345 3300

**Tổng đài của The Royal Women's Hospital**  
(03) 8345 2000

**Trung Tâm Thông Tin Về Sức Khỏe Của The Women's**  
Nằm ở bên trái của lối vào chính, trung tâm này cung cấp các thông tin và lời khuyên miễn phí. Mở cửa từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu. Điện thoại số (03) 8345 3045.

### Địa điểm

Đơn Vị Phẫu Thuật Trong Ngày  
Tầng 3, The Royal Women's Hospital  
Góc Phố Grattan và Đường Flemington  
Parkville, Vic 3052

The Women's là một bệnh viện không hút thuốc lá. Để biết thêm thông tin và được hỗ trợ, hãy truy cập trang mạng [www.quit.org.au](http://www.quit.org.au)

**Khước từ trách nhiệm** The Royal Women's Hospital không chấp nhận bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào đối với bất kỳ ai về các thông tin hay lời khuyên (hoặc về việc sử dụng các thông tin hay lời khuyên) được cung cấp trong tờ thông tin này hoặc được kết hợp trong tờ thông tin này bằng các trích dẫn. Chúng tôi cung cấp các thông tin này với sự hiểu biết là tất cả những người tiếp cận các thông tin này sẽ có trách nhiệm thẩm định tính phù hợp và chính xác của thông tin. Chúng tôi khuyến khích các phụ nữ trao đổi với một chuyên viên y tế về các nhu cầu y tế của họ. Nếu quý vị có bất kỳ quan ngại nào về sức khỏe của quý vị, quý vị nên tìm lời khuyên từ một cơ sở cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị hoặc nếu quý vị cần sự chăm sóc khẩn cấp, quý vị nên tới Khoa Cấp Cứu của bệnh viện gần quý vị nhất. © Bệnh Viện The Royal Women's, Tháng Năm năm 2008